

台語禮拜程序

主後 2021 年 2 月 7 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司琴：張琬玲姊妹

司禮：黃柏威長老

領詩：林一忻弟兄

序 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) (歌譜在公用聖詩前頁) 詩篇 19：7—8 137 首「羊九十九倒啲平安」 使徒信經 (聖詩第 13 頁)	司琴 兒童及會眾
主 禱 文		司禮
宣 召		△兒童及會眾
聖 詩		△會眾
信仰告白		司禮
祈 禱		
啟 應	恭受上帝的話語 第 43 篇 (聖詩 1077 頁) 靠主常喜樂 哈巴谷書 3：16—19 (台語漢字本舊約第 1039 頁) (現代中文譯本修訂版舊約第 1176 頁)	司禮及會眾 聖歌隊
讚 美		司禮
聖 經		
講 道	化懼怕為喜樂	主禮
祈 禱		主禮
聖 詩	回應上帝的話語 570 首「主上帝，我堅固石磐」 (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) (來賓介紹)	△會眾
奉 獻		△會眾
報 告		司禮
頌 榮	397 首「願主賜福保護你」	△會眾
祝 禱		主禮
阿 們 頌		△會眾
殿 樂		司琴
	實踐上帝的話語	

原住民禮拜程序

主後 2021 年 2 月 7 日上午 10 點

主禮：Puyang SING 牧師

司禮：馬金生長老

司琴：劉燕慈姊妹

領詩：Alui 執事



<p>奏 樂 宣 召 敬拜讚美 信仰告白</p>	<p>靜候上帝的話語</p> <p>詩篇 19：7—8</p> <p>1. 主啊 帶我飛 2. 無論何處去 使徒信經</p>	<p>司琴 領詩者 Alui 執事 △領詩者、會眾</p>
<p>聖 經 讚 美 講 道 祈 禱</p>	<p>恭受上帝的話語</p> <p>馬可福音 1：29—39（新約第 40 頁）</p> <p>我心屬於你 我來的目的</p>	<p>司禮 活動組 主禮 主禮</p>
<p>奉 獻</p>	<p>回應上帝的話語</p> <p>獻上感恩</p>	<p>△Puyang 牧師 & 午法晏弟兄</p>
<p>報告介紹 聖 詩 祝 禱 殿 樂</p>	<p>獻上感恩的心，歸給至聖全能神， 因祂賜下獨生子，主耶穌基督。 如今軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足， 都因為主已成就了大事。 感恩、感恩、感恩。</p> <p>賜福與你</p> <p>實踐上帝的話語</p>	<p>司禮 △會眾 主禮 司琴</p>

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2021 年 2 月 7 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

主領：鄭幸兒長老

頌讚團：讚美

頌讚上主	1. 主的喜樂是我的力量 2. 任何環境都不要懼怕 3. 因你與我同行	會眾
禱告		主禮
聖經	哈巴谷書 3：16—19	主禮
講道	化懼怕為喜樂	主禮
禱告		主禮
奉獻	獻上感恩	會眾
介紹		主禮
報告		江淑文長老
回應詩	因你與我同行	會眾
祝禱		主禮
靜默禱告		會眾

領唱：張斐儀師母、洪士屏執事、王晨旭執事、李貽玲姊妹、
蘇秀娟姊妹

鋼琴：陳雅惠姊妹

鼓手：翁得禮弟兄

教會消息

1. 少一道菜多一份愛支持夥伴教會

本會 2020 年決算，對外奉獻收入一百六十餘萬元，但對外奉獻支出兩百餘萬元，不足三十餘萬元。在春節將至、除夕前夕，鼓勵會友從豐盛的年菜中，省下一道菜的金額，參與「少一道菜多一份愛」的行動，為我們支持的夥伴教會奉獻。

本週週報中夾有奉獻袋，讓我們繼續以分享的心，支持夥伴教會。

2. 新春稱謝禮拜

週五(2/12)是農曆年初一，當天上午 10:00 將舉行新春稱謝禮拜，請大家踴躍參加，全家大小齊來敬拜，為上帝過去一年來的帶領獻上感恩。

3. 漁網團契本主日有聚會

本主日(2/7)禮拜後 11:30 起，漁網團契在禮拜堂六樓有聚會，聚會內容為討論本主日牧師講道內容，歡迎有興趣者一起來參加討論。

4. 少年團契靈修生活營

少年團契昨天(2/6)前往台中舉辦靈修生活營，共有 15 人參加，主題為「有祢、你、妳與我同行」，由陳惠玲牧師帶領青少年朋友探討與神及同伴的關係，學習如何將關係放在禱告中，並同遊台中熱門景點，預定今日(2/7)傍晚返回台北。請兄姊為少契營會活動一切順利平安代禱。

5. 教會辦公室休假公告

2/10(三)~2/16(二)適逢農曆年連假，教會辦公室休假，場地也不外借。農曆年連假期間，教會禮拜照常，2/12(五)初一有新春稱謝禮拜，2/14(日)初三有台語、原住民和頌讚三堂聯合禮拜。

6. 教會徵求停車志工

每主日有許多兄姊開車來教會做禮拜，因此當禮拜結束後，教會地下停車場需要志工協助操作停車設備或移動車輛。盼有開車來做禮拜的年輕兄姊能踴躍參與停車志工的輪值，讓教會停車場的車輛進出更為順暢。有意願輪值者，歡迎向辦公室登記。

7. 喜樂團契 2/15 走春四公園

喜樂團契將於 2/15(一)舉辦「走春四公園」活動，歡迎大家參加。

集合地點：捷運板南線後山埤站 2 號出口。

集合時間：上午 9:45~10:00。

活動內容：請在地專家帶大家走訪 4 座公園，最後在南港公園內野餐與分享，中午野餐請自備，若下雨則順延一天(2/16)舉行。

8. 教育館一樓走廊年節裝飾牆

教會教育館一樓有布置了一座年節裝飾牆，期待透過裝置藝術及原住民小米文化的呈現，讓大家來思考上帝滿滿的恩典，在新的一年豐盛有餘。感謝設計及製作的姊妹們(鄭燕嬪姊妹、布漾牧師、林士文姊妹、楊勻真姊妹、林孟樺姊妹)的辛勞。

9. 感謝蕭李金珠姊妹奉獻醫用口罩

國內疫情持續延燒期間，感謝蕭李金珠姊妹再次奉獻一箱口罩給教會使用，求主紀念金珠姊妹的愛心。

10. 禮拜堂外牆維修施工公告

本會預計 2/22(一)~2/25(四)期間進行禮拜堂外牆伸縮縫維修工程。屆時請兄姊進出教會要多注意安全。施工後須再觀察一至二星期，確定一切完善才會移除鷹架。

11. 原民堂《我的教會·我的生活》事工 JS 團契聚會～

(1)本主日後，在教育館 3 樓小教室，事工 OST：我們是奇蹟，由 Puyang 牧師帶領，靈修分享：高箴同學。

(2)2/20(六)晚上 6 點，在原民堂，預備 2/21 頌讚堂敬拜讚美服事，主領 啟媛。

(3)2/21 主日後，在原民堂，討論大手拉小手/下一季事工，由 Yosi、Temu 帶領，靈修分享：金倪姊妹。

12. 原住民堂聯合詩班練唱

主日後，原住民堂聯合詩班練唱，邀請兄姊們一起來參與「2/21 原住民事工奉獻主日」的獻詩服事，練歌時間：2/7、2/20(六，晚上 6 點總排練)。

13. 星中松年部舉辦春季靈修二日遊

七星中會松年部訂於三月前往花蓮舉辦春季靈修二日遊，歡迎有興趣的兄姊到教會辦公室登記，並請繳交報名費才算完成報名(至 2/14 截止)。

旅遊日期：第一梯次 3/16(二)～3/17(三)，第二梯次 3/24(三)～3/25(四)。

集合時間&地點：上午 7：30，台北市松山車站(松隆路口)。

每人費用：3500 元(個人負擔 3000 元，松年部補助 500 元)。

14. 星中教育部 2021 年第一次長執培訓

七星中會教育部訂於四月舉辦本年度第一次長執培訓，培訓為兩天一夜，相關行程請向辦公室索取。歡迎牧者、長執踴躍報名(至 3/15 截止)。

培訓日期：4/16(五)～4/17(六)。

集合時間&地點：上午 8：00，台北車站東三門。

每人費用：4000 元；3/1 前報名及繳費，享早鳥價 3500 元。

15. 台神神學系「合唱藝術與排練技巧」

台灣神學院神學系開辦「合唱藝術與排練技巧」課程，歡迎對教會詩班指揮有興趣者(稍微會彈鋼琴的都可報名)踴躍來上課。

對象：現任詩班指揮或儲備指揮

上課時間：2/19 開課，週五晚上 18：40～21：30，上 12 週，兩學分。

任課老師：合唱指揮博士李建一

上課地點：雙連教會

請上網台神推廣教育中心或電話 23964789 報名。

肢體消息與代禱事項

1. 請繼續為國內目前所面臨的疫情隱憂禱告。求主以慈愛的雙手圍繞我們國家的百姓，保守我們得著完全的平安。特別是在農曆年節期間，親人喜樂相聚、百姓快樂出遊，疫情仍穩定控制住。
2. 此次學校寒假因考慮穩住疫情，因而延後至 2/22(一)開學。請

為每位同學在寒假期間的學習和生活禱告；同時也為家長禱告，雖然延後開學，願主賜給父母有足夠的精神體力，以及合宜的方式作為因應。

3. 青少年聚會將於 2/6～7，到台中舉辦生活靈修營，我們一起同心為青少年的學習過程禱告：1. 出

- 入一切都平安。2. 不受疫情影響。
3. 學習如何與神與人同行的腳步。
4. 在末後的日子，世人已擁有豐富的知識和資訊，缺乏的是真實的行動和深刻的體驗。就如福音事工，人們常喜歡傳並聆聽宣教事蹟帶來的感動，卻較少有人願意用生命開始寫自己的故事。願上帝的靈，感動我們不是先去看遠方，而是從自身周圍開始為主作工。
5. 請在主前為自己的家庭禱告：父母與兒女之間的關係、兒女的工作、父母身體的平安、家庭經濟狀況、自己身心靈各個層面的穩定。求主安定我們的心，賜下恩典在欠缺之處。
6. 我們一起為活水泉教會禱告。1. 求主與吳牧師同行這條十字架的道路，賜給吳牧師所需要的恩典和幫助。2. 帶領活水泉教會，按著吳牧師的理念，建立成為一間體制化的教會。3. 願主呼召有負擔與異象的兄姊，進入活水泉教會與吳牧師一起同工。
7. 本會張嘉珍姊妹(夫：陳立威執事)已於上週二(2/2)早上剖腹產下一女嬰(重 2450 公克)，母女均安。恭喜陳豐茂長老、黃美金姊多添了一位孫子，願上主賜福，恩典滿溢。
8. 請為 2/7(日)主日禮拜的服事禱告：講員：程仲惠。司會：黃柏威。司琴：張琬玲。領詩：林一忻。頌讚團：讚美。祈求主帶領我們的服事，能幫助眾兄姊看見上帝在我們中間。
9. 請為原民堂身體欠安的兄姊祈禱：張保羅牧師、張秀香、高喜美、高介堂、張新華、田秋妹，張宏偉，願主按著每個人的需要來保守與陪伴。
10. 為原民堂兄姊：(1)尋找友善租屋處來祈禱，目前需要套房(可住 2 人)與整層公寓(3 房以上)的房子，以及(2)急需工作機會的人來祈禱。

台語禮拜講道大綱—程仲惠牧師

化懼怕為喜樂

經文：哈巴谷書 3：16-19

引言：

懼怕是一件大家都有的心理經驗，只是每個人對懼怕的事物都不一定會一樣，有的人有懼高症、有的人有密集恐懼症、有的人懼怕蛇、……等等不同懼怕的事。一般而言，面對恐懼的事項時，大多數人是以躲避作為遠離懼怕的方式。

經文思考：

一、面對艱難的環境。

二、回想上帝的作為。

三、信心再次得堅固。

結論：

哈巴谷先知為我們打開一扇更高、更美的的信仰之窗。在過去對信仰的認知中，就如對亞伯拉罕的記載，我們相信倚靠上帝，就必得著所需要的恩典。但哈巴谷卻讓我們看見，一種「即或不然」的信仰深度。因為哈巴谷專注在看的不是當前的難處，而是將眼光放在神的應許中。

分享事項：

1. 我們是否也曾如哈巴谷一般，在艱難的環境中，向上帝質詢令自己不知該如何面對的處境？
2. 當面對不義又面臨困乏之時，我們會如何禱告？
3. 哈巴谷表示縱然什麼都沒有，「然而」他仍要因耶和華歡欣，因救他的神喜樂。是什麼樣的信仰經歷，才能讓一個人在極度的懼怕和災難之時，說出「然而」？

原住民禮拜講道大綱—布漾·星牧師

我來的目的

經文：馬可福音 1：29-39

我們是用什麼樣的心態來領受、經歷福音？

哇！原來我們的信仰是沒有任何的交集！！

我們可以再友善一點嗎？可以再靠近一點嗎？可以再溫柔一點嗎？

我們哪裡來的信心與主同行？

讓同工看見服事的意義。

在事工中確認上主所應許的事。

以福音行動維持彼此的關係。

我們願意成為福音行動的同行者嗎？

1. 當身、心、靈生病的時候，我們的內心會有什麼樣的感受？
2. 在上主的醫治裡，從生病到復原，我們有什麼樣的體會？
3. 有哪些事工的參與，讓我們體會到自己也是福音行動的一份子？試著與人分享。

每一次的福音行動……

使我們都能勇敢地領受上主的應許，也能回應主對我們的呼召。

按著耶穌的榜樣，我們行動：傳講福音、分享生命。

活動照片



20210129 原民堂家庭禮拜



20210131 JS 團契年末感恩分享餐會

會友園地

只要肯做 不擔心不夠

● 江淑文

從沒有想到自己會在諸多服事當中，因為長老輪調的機制，而在 2020 年開始，擔任財務組組長。幸好財務組的組員多有財經會計專長，組長不用負責專業的會計、出納、簿記等實質工作，比較多的時間關心各項事工的預算及欠缺。

2020 年，因為武漢肺炎我們經歷特別的一年，2021 新的一年仍在戰戰兢兢的面對防疫，不諱言，聚會出席人數與奉獻金額都有實質的影響。2020 年決算中，數字上，除了經常費出現赤字外，教會對外奉獻收入一百六十餘萬元，但對外奉獻支出兩百餘萬元，不足三十餘萬元。

對外奉獻收入減少，一般守成的作法應該是，縮減預算，減少對外奉獻的支出，比如對夥伴教會、其他有需要的教會和機構的支持。但是在小會的討論中，與會的牧長們對我們台北東門教會很有信心，了解這是一間懂得分享，會對有欠缺的人、教會、機構伸出援手的教會。所以，在 2021 年的預算，我們通過如往年的對外奉獻和經常費的預算，繼續對外分享，做教會應該推動的事工。

我個人過去在普世、非營利組織服事的經驗，如果擔心預算，考慮資源有限而侷限計畫的範圍，事工的格局反而打不開，功能不彰，能幫助的

主日學園地

第六課 在基督裡的生活方式

■經文 哥林多前書 4：14~17；6：7~11

■教學目標 導學生明白，我們在基督裡跟上帝和好，作上帝國的子民；也勸勉學生，要遵行基督的道路，不要作惡。

■金句 邪惡的人不能作上帝國的子民。（哥林多前書 6：9）

■給家長的一封信

親愛的家長：

平安。

今天（公元 2021 年 2 月 7 日）兒童級課程的主題是「在基督裡的生活方式」，研經範圍是哥林多前書 4：14~17；6：7~11。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈求主教示阮祈禱〉及華語詩歌〈一起牽手〉，請利用《主日學詩歌輯 XI》，全家一起聆聽。

在研經信息中，保羅提醒我們作為基督徒，就是上帝國的子民，我們既然已經藉著耶穌基督的名與上帝有合宜的關係，就要在每天的生活中時常警醒，過著在基督裡的新生活，並透過讀經、禱告，明白走在哪一條道路上才是我們所當遵行的方向，這樣我們就能一步一步走在上帝的恩典中，按著主耶穌對我們的期待而生活。這段經文教導學生明白，我們在基督裡跟上帝和好，作上帝國的子民；也勸勉學生，要遵行基督的道路，不要作惡。如同本課金句「邪惡的人不能作上帝國的子民。」（哥林多前書 6：9）

到了信息複習單元時，幼兒級和初小級透過生活情境觀察及圖畫著色，使學生知道上帝所喜悅的行為，並要學習彼此尊重。中小級和高小級透過查經及回答問題，明白我們如同初代教會的信徒一樣，可以在教會是因著上帝的愛，我們在基督耶穌裡都是上帝所愛的兒女，所以要學習彼此尊重、包容與接納。

在生活實踐的單元中，幼兒級和初小級透過大腳丫著色及蓋手印，提醒自己要跟隨主耶穌的腳步來走，與上帝保有合宜的關係。在中小級和高小級，透過情境圖及完成經文書寫，知道這世界有許多誘惑會讓我們萌生不好的念頭，甚至做出不好的行為，所以更應以上帝的話語作為日常生活的提醒。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會
基督教教育中心 敬上

台語禮拜

讚美：聖歌隊

靠主常喜樂

原詞：腓立比書 4 章 4、6、7 節 譯詞：Rev. C. J. Cheng

曲：Henry Purcell

當站在主來歡喜，我再說恁當歡喜！

當站在主來歡喜，我再說恁當歡喜！

一切莫得掛慮，一切莫得掛慮；

凡事當用祈禱與懇求當存滿心的感謝，

將恁所求排列上帝面前。

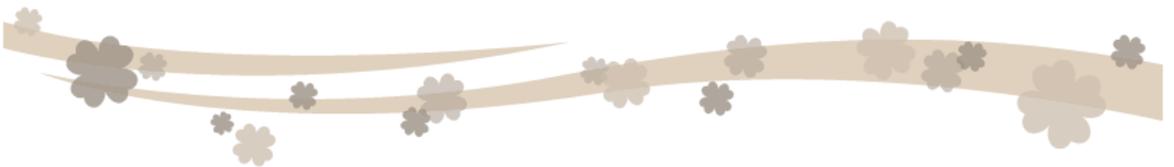
上帝的平安蹶過人所想得到的，

在主耶穌基督必保守恁心意。

當站在主來歡喜，我再說恁當歡喜！

當站在主來歡喜，我再說，我再說恁當歡喜！

我再說，我再說恁當歡喜，我再說恁當歡喜！



奉獻報告

●第5週(2021年1月31日)

一月定奉獻：	22筆	58,300元
二禮拜奉獻：	5筆	13,470元
三感恩奉獻：	13筆	26,300元
四節期奉獻：	2筆	7,000元
五對外奉獻：		
為城東教會奉獻：	25筆	49,400元
為珍珠家園奉獻：	1筆	20,000元
為夥伴教會奉獻：	1筆	3,000元
六對內奉獻：		
為姊妹團契奉獻：	1筆	2,000元
為聖歌隊奉獻：	1筆	2,000元
合計：		181,470元

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)

教會地址：台北市仁愛路2段76號(76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行地址：台北市仁愛路2段16號(16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)
(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)

上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942 美金奉獻帳號：24108000029578

2021年每週讀經進度

△02/07(日) 台灣聖經公會約翰福音 16：16-33

△02/08(一) 台灣聖經公會約翰一書 1：1-10

△02/09(二) 台灣聖經公會約翰一書 2：1-17

△02/10(三) 台灣聖經公會約翰一書 2：18-29

△02/11(四) 台灣聖經公會約翰一書 3：1-10

△02/12(五) 台灣聖經公會約翰一書 3：11-24

△02/13(六) 台灣聖經公會約翰一書 4：1-21

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老、溫若伶姊妹	
	兒童主日學校	上午 9:40	18 教育館三樓	幼稚班、國小級（初小、中小、高小）	
	青少年主日禮拜/查經	上午 10:00	20 禮拜堂五樓	冬日生活營 幹部群&輔導	農曆過年 大堂禮拜
	青少年團契	上午 10:40	14 禮拜堂五樓	冬日生活營 幹部群&輔導	農曆過年 大堂禮拜
	查經班	上午 9:00	7 禮拜堂一樓	程仲惠牧師	暫停
	信仰成長	上午 9:00	7 禮拜堂五樓	楊台鴻長老	暫停
	白話字班	上午 9:00	禮拜堂六樓	黃政枝弟兄	暫停
	主日禮拜 (台語)	上午 9:50	領詩	林一忻弟兄	鄭幸兒長老
		上午 10:00	217 禮、教二樓 11 網路直播	化懼怕為喜樂 程仲惠牧師	敬畏上帝得以成聖 程仲惠牧師
	原住民禮拜 (華語)	上午 10:00	38 教育館四樓	我來的目的 Puyang 牧師	返鄉過年 與台語堂聯合禮拜
頌讚禮拜(華語)	上午 11:30	36 禮拜堂二樓 4 網路直播	讚美	與台語堂聯合禮拜	
會議/例會	上午 11:30	禮拜堂六樓	漁網團契		
一	星中婦女合唱團	上午 9:30	禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
一 四	東門樂齡	上午 9:30 下午 1:30	禮拜堂一樓	2021 年 3 月開課	2021 年 3 月開課
二	科大聯合團契	下午 6:30	禮拜堂一樓	放寒假	放寒假
二 四	東門學苑	上午 9:20	教育館二樓	2021 年 3 月開課	2021 年 3 月開課
				2021 年 3 月開課	2021 年 3 月開課
三	姊妹團契	下午 1:30	禮拜堂一樓	每月第一週聚會	每月第一週聚會
四	男聲詩班	晚上 7:00	禮拜堂二樓	新春年假暫停	指揮：潘茂涼長老
五	姊妹詩班	上午 9:40	27 禮拜堂二樓	新春年假暫停	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹
	棒鐘隊	下午 1:00	禮拜堂一樓	二月暫停	二月暫停
	祈禱會	晚上 7:30	禮拜堂一樓	新春年假暫停	主理：程仲惠牧師 分享：程仲惠牧師 司琴：鄭歆姊妹
	原住民家庭禮拜	晚上 8:00		春節返鄉 暫停家庭禮拜	春節返鄉 暫停家庭禮拜
六	青年查經班	晚上 6:30	教育館一樓	新春年假暫停	查經/郭世鼎執事
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	2/7 禮拜主題討論/林淑芬姊妹	
日	JS 團契	下午 1:30	16 教育館三樓	事工 OST	春節返鄉暫停